

OLYMPIA ® Digitales schnurloses Telefon



BEDIENUNGSANLEITUNG

31.07.2009 de/de

OLYMPIA COOL



Einleitung	1
Wichtige Sicherheitsanweisungen	1
Haftungsausschluss	1
Bestimmungsgemäße Verwendung	1
Hinweise zur Entsorgung	1
Installation	2
Verpackungsinhalt	2
Aufstellen der Basisstation und Ladestation	2
Basisstation und Netzteil anschließen	2
Ladestation anschließen	3
Akkus einsetzen	3
Leistungsmerkmale	4
Bedienelemente und Anzeigen	5
Das Mobilteil	5
Die Basisstation	6
Das Display	7
Menüstruktur	8

Telefonieren	10
Intern telefonieren	10
Extern telefonieren	10
Direkte Wahl	10
Wählen mit Wahlvorbereitung	10
Anrufe annehmen	10
Mikrofon stummschalten	11
Wahlwiederholung	11
Aus dem Telefonbuch wählen	11
CLIP-Operationen	11
CLIP-Einträge ansehen/wählen	11
Einen CLIP-Eintrag löschen	11
Einträge aus dem CLIP-Speicher in das Telefonbuch übertragen ..	12
Verwendung mehrerer Mobilteile	12
Rückfrage halten / Anrufe übergeben	12
Konferenzschaltung	12
Hörerlautstärke ändern	12
Wahlpause (P) eingeben	13
Freisprechbetrieb	13
Direkte Wahl	13
Umschalten während des Gesprächs	13
Freisprechbetrieb beenden	13
Tastensperre ein-/ausschalten	13
Rückfrage halten/Anrufe übergeben	13

Inhaltsverzeichnis

Telefonbuch	14
Einträge ändern	14
Einträge löschen	14
Aus dem Telefonbuch wählen	14
Einstellungen	15
Rufton	15
Ruftonmelodie auswählen	15
Ruftonlautstärke einstellen	15
Autoannahme	15
Namen für Mobilteil eingeben/ändern	15
Tastenton	16
Basiswahl	16
Werkseinstellung/Reset	16
Sprache	16
Wahlverfahren	17
Flash-Zeit	17
PIN ändern	17
Datum und Uhrzeit	17
Mobilteil anmelden	18
Mobilteil abmelden	18

Kurzbedienungsanleitung	19
Garantie	22
Technische Änderungen	22

Einleitung

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Um ein zuverlässiges Arbeiten mit dem Telefon zu gewährleisten, beachten Sie bitte Folgendes:

- Lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch und beachten Sie sie bei der Handhabung Ihres Geräts.
- Stellen Sie die Basisstation auf eine rutschfeste Unterlage und verlegen Sie die Anschlusskabel unfallsicher.
- Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen noch hoher Luftfeuchtigkeit aus und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung und starker Staubeinwirkung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel.
- Schließen Sie nur zugelassenes Zubehör an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Öffnen Sie nie das Gerät. Falls Sie das Gehäuse des Geräts öffnen, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Außerdem erlischt die Garantie
- Reparaturen an defekten Geräten sollten Sie immer nur vom Kundendienst vornehmen lassen.
- Falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, empfehlen wir die Akkus zu entnehmen.
- Tauschen Sie die Akkus nur mit den von uns empfohlenen Typen aus. Entsorgen Sie defekte Akkus sachgemäß (kein Hausmüll). Eine Haftung für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Geräts können wir nicht übernehmen.

Haftungsausschluss

Wir übernehmen keine Garantie für die Richtigkeit der Informationen, die sich auf technische Eigenschaften sowie die hier vorliegende Dokumentation beziehen. Das in dieser Dokumentation beschriebene Produkt und dessen Zubehör unterliegen einer ständigen Verbesserung und Weiterentwicklung. Aus diesem Grund behalten wir uns das Recht vor, Komponenten, Zubehör, technische Spezifikationen sowie die hier vorliegende Dokumentation des Produkts ohne vorherige Ankündigung jederzeit zu ändern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Telefon ist geeignet für das Telefonieren innerhalb eines Telefonnetzes. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, sind nicht zulässig.

Hinweise zur Entsorgung

Die Umsetzung europäischen Rechts in nationale Gesetze und Verordnungen verpflichtet Sie zur sachgerechten Entsorgung von Gebrauchsgütern. Dies dient dem Schutz von Personen und Umwelt. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte und Batterien getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind.

Alte oder ausgediente Geräte entsorgen Sie bei einer Sammelstelle eines geeigneten Entsorgungsträgers.

Batterien und Akkumulatoren entsorgen Sie beim batterievertreibenden Handel sowie zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen.

Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.



Installation

Installation

Verpackungsinhalt

	Modellbezeichnung			
	Olympia Cool	Duo	Triple	Quad
Basisstationen	1	1	1	1
Mobilteile	1	2	3	4
Netzteile	1	2	3	4
Telefonanschlusskabel	1	1	1	1
Akkus Ni-MH 500mAh, 1,2V	2	4	6	8
Ladestationen	0	1	2	3
Bedienungsanleitungen	1	1	1	1

Bitte prüfen Sie den Verpackungsinhalt genau. Sollte etwas fehlen oder durch den Transport beschädigt sein, dürfen Sie dieses Telefon NICHT in Betrieb nehmen! Wenden Sie sich in diesem Fall mit dem Kaufbeleg an Ihren Fachhändler oder direkt an das OLYMPIA Service-Center.

Hinweis: Heben Sie die Verpackung Ihres Geräts auf, damit es bei einem eventuellen Versand nicht beschädigt wird.

Aufstellen der Basisstation und Ladestation

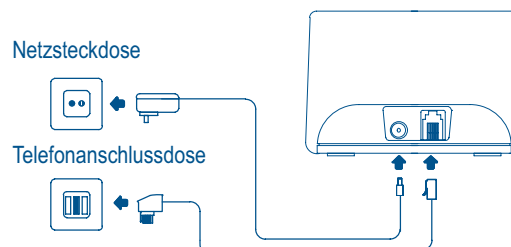
Stellen Sie die Basisstation und die Ladestation an leicht zugänglichen Orten auf. Achten Sie darauf, dass der Platz stabil und eben und dass die Unterlage rutschfest ist. Des Weiteren beachten Sie bei der Auswahl des Aufstellorts, dass alle Kabel so verlegt werden können, dass niemand darüber stolpert. Stellen Sie die Basisstation und die Ladestation ebenfalls nicht in unmittelbarer Nähe von weiteren elektronischen Geräten auf, wie z. B. Mikrowellen, PCs oder Hi-Fi-Geräten.



Setzen Sie die Basisstation und die Ladestation keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Schützen Sie die Basis- und Ladestation vor Nässe. Sie dürfen nicht in Räumen, in denen Kondenswasser oder korrosive Dämpfe oder eine hohe Staubkonzentration auftritt, aufgestellt werden (z. B. Kellerräume, Garagen oder Wintergärten). Die Umgebungstemperatur muss zwischen 0 °C und 40 °C liegen.

Basisstation und Netzteil anschließen

Stecken Sie den Telefonstecker in die Basisstation und in die entsprechende Buchse der Telefondose Ihres Telefonanschlusses. Stecken Sie das Netzteil in die Basisstation und in die Steckdose. Die Basisstation ist nun betriebsbereit.

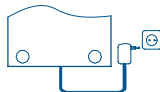




Basisstation und Ladestation haben keinen Netzschalter. Achten Sie darauf, dass eine Netzsteckdose in der Nähe und das Netzteil leicht zugänglich ist. Prüfen Sie, ob die auf dem Netzteil angegebene Spannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

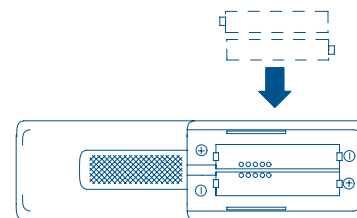
Ladestation anschließen

Stecken Sie das Netzteil in die Ladestation und in die Steckdose. Die Ladestation ist nun betriebsbereit.



Akkus einsetzen

Öffnen Sie das Akkufach durch Abwärtsschieben des Akkufachdeckels. Legen Sie die Akkus vom Typ AAA polrichtig in das Akkufach ein.



Das Mobilteil funktioniert nicht mit falsch eingelegten Akkus. Es ist auch nicht auszuschließen, dass dadurch Schäden am Mobilteil entstehen.

Setzen Sie den Deckel wieder auf das Akkufach und schieben Sie ihn nach oben, bis der Sicherungsknopf einrastet. Stellen Sie das Mobilteil in die Basis- oder Ladestation. Ein akustischer Quittungston und die Ladeanzeige signalisieren den Ladevorgang. Lassen Sie die Akkus bei der ersten Inbetriebnahme mindestens 12 Stunden ohne Unterbrechung laden. Nehmen Sie nach Möglichkeit das Mobilteil erst dann aus der Station, wenn der Ladevorgang beendet ist. Somit ist ein optimaler Betrieb gewährleistet.

Leistungsmerkmale

Leistungsmerkmale

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses hochwertigen, schnurlosen Telefon-Sets, welches mit folgenden Leistungsmerkmalen ausgestattet ist:

- Digitales schnurloses Telefon im DECT-Standard
- GAP-kompatibel
- Strahlungsarm
- CLIP-Funktion mit Anruferliste für 20 Nummern oder Namen aus dem Telefonbuch
- LC-Display mit 14-Segment-Anzeige und Symbolen
- Freisprechen am Mobilteil
- Telefonbuch für 20 Einträge mit Namen und Rufnummer
- 9 Tonrufmelodien, davon 5 polyphone
- Wahlwiederholung für 3 Rufnummern
- Flash-Zeit einstellbar (100 ms, 300 ms)
- Ausbaufähig auf bis zu 5 Mobilteile
- Stand-by-Zeit bis zu 100 Std.
- Dauergespräch bis zu 11 Std.
- Bedienerführung in 9 Sprachen wählbar
- Ruftonlautstärke einstellbar (5 Stufen und "Aus")
- Hörerlautstärke einstellbar (5 Stufen)
- Mikrofonstummschaltung
- Tastatursperre

- Interne kostenfreie Gespräche zwischen Mobilteilen
- Konferenzschaltung
- Anrufweiterleitung

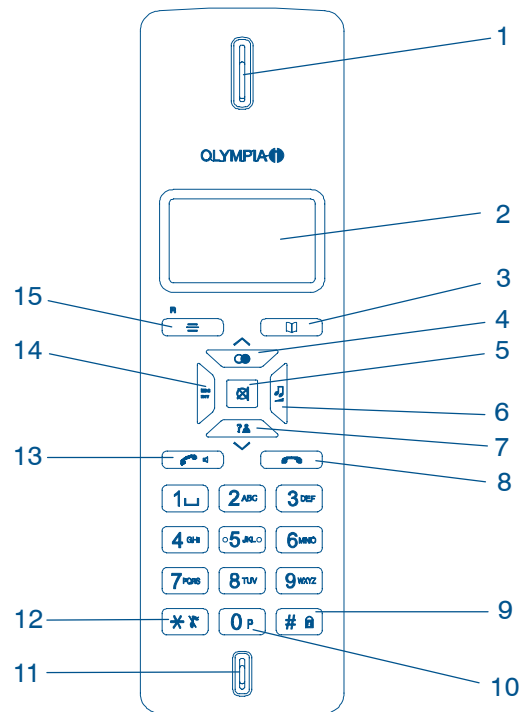
Hinweis: DECT:

Digital European Cordless Telephone = Standard für kabellose Telefone.

Hinweis: GAP:

Generic Access Profile = Standard für das Zusammenwirken von Mobilteilen und Basisstationen anderer Hersteller.

Bedienelemente und Anzeigen Das Mobilteil

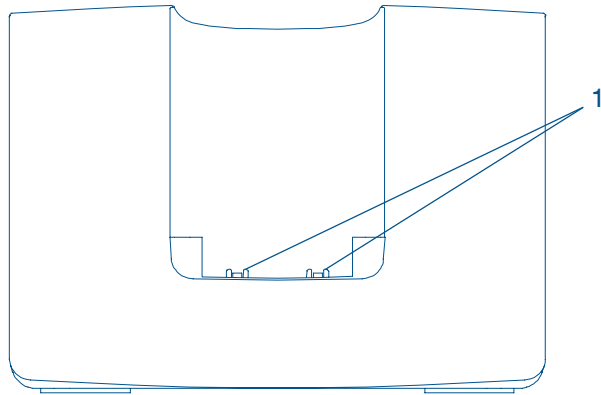


1	Hörer
2	Display
3	Telefonbuch
4	Wahlwiederholung / Navigation aufwärts
5	Mikrofonstummschaltung / Löschen
6	Hörerlautstärke / Ruftonlautstärke / Ruftonmelodie
7	Anruferliste / Navigation abwärts
8	Auflegen-Taste
9	Raute-Taste / Tastensperre
10	Wahlpause
11	Mikrofon
12	Stern-Taste / Tonruf ausschalten
13	Gesprächstaste / Freisprechen
14	Abbrechen / 1 Ebene zurück / Intern telefonieren
15	Menü / R-Taste

Hinweis: Leichte Abweichungen der Tastensymbole Ihres Telefons gegenüber den in dieser Anleitung verwendeten Tastensymbolen sind möglich.

Bedienelemente und Anzeigen

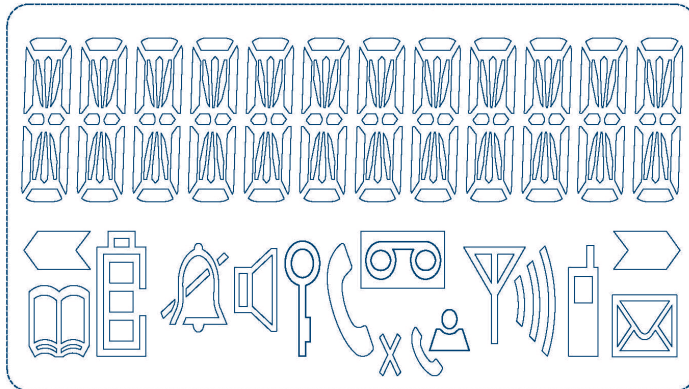
Die Basisstation



1

Ladekontakte

Das Display



Zeigt an, dass Sie sich im Telefonbuch befinden.



Zeigt den Akkufüllstand an.



Zeigt an, dass der Tonruf ausgeschaltet ist.



Zeigt an, dass das Freisprechen eingeschaltet ist.



Zeigt an, dass Sie die Tastensperre eingeschaltet haben.



Zeigt an, dass Sie eine Verbindung hergestellt haben.



Zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet ist.



Zeigt an, dass Sie Einträge in der Anruferliste haben.



Zeigt die Signalstärke an.



Zeigt an, dass Sie ein internes Gespräch führen.



Zeigt an, dass Sie Nachrichten im Telefonnetz haben.
VMWI – Zusatzdienst Ihres Netzbetreibers



Es sind weitere Einträge (Zeichen/Ziffern) vorhanden.
Drücken Sie die Taste  oder  um diese anzuzeigen.



Keine Funktion

Hinweis: VMWI :

Visual Message Waiting Indication = Optische Anzeige neuer Nachrichten.

Hinweis: Leichte Abweichungen der Displaysymbole Ihres Telefons gegenüber den in dieser Anleitung verwendeten Displaysymbolen sind möglich.

Menüstruktur

Menüstruktur

TELEFONBUCH		NEUER	NAME ?	NUMMER ?	MELODIE 1–9
		BEARB	NAME	NUMMER	MELODIE 1–9
		LOESCHEN	LOESCHEN ?		
		ALLE LOESCH	ALL LOESCH ?		
MOBILTEIL		RUFTON	EXTERN	MELODIE 1–9	
			INTERN	MELODIE 1–9	
			LAUTSTARKE	LAUTSTARKE 1–5, AUS	
		AUTO ANNAHME	EIN/AUS		
		MOBILT NAME			
		TASTENTON	EIN/AUS		
		BASIS AUSW	AUTOMATISCH		
			MANUELL	BASIS 1–4	
		RESET	RUCKSET ?	PIN-	
		SPRACHE			
BASIS		ANRUF TYP	TON		
			IMPULS		
		FLASH	KURZ (100 ms)		
			LANGE (300 ms)		
		PIN NUMMER	ALTE-	NEUE-	WIEDERH-

Hinweis:

In der Menüstruktur navigieren Sie, indem Sie zuerst die Taste drücken. Wählen Sie dann mit den Tasten und einen Menüpunkt und bestätigen Sie diesen mit der Taste . Mit der Taste gehen Sie eine Menüebene zurück. Mit der Taste kehren Sie in den Bereitschaftsmodus zurück.

▼					
DATUM/UHR	JAHR ? 	MONAT ? 	TAG ? 	STUNDE ? 	MINUTE ? 
MT ANMELDEN	BASIS 1–4	PIN– 			
MT ABMELDEN	PIN– 	MT AUSW ? 			

Hinweis:

In der Menüstruktur navigieren Sie, indem Sie zuerst die Taste  drücken. Wählen Sie dann mit den Tasten  und  einen Menüpunkt und bestätigen Sie diesen mit der Taste . Mit der Taste , gehen Sie eine Menüebene zurück. Mit der Taste  kehren Sie in den Bereitschaftsmodus zurück.

Telefonieren

Telefonieren

Intern telefonieren

Wenn mehrere Mobilteile an der Basisstation angemeldet sind, können kostenfreie Intern-Gespräche geführt werden.

1. Taste  drücken.
2. Nummer für das gewünschte Mobilteil eingeben (1...5).
3. Gespräch führen.
4. Taste  drücken, um das Gespräch zu beenden.

Extern telefonieren

Sie haben zwei Möglichkeiten, um eine Rufnummer zu wählen, die *Direkte Wahl* oder das *Wählen mit Wahlvorbereitung*.

Direkte Wahl

1. Taste  drücken und auf Freizeichen warten.
2. Telefonnummer wählen.
3. Gespräch führen.
4. Taste  drücken, um das Gespräch zu beenden.

Wählen mit Wahlvorbereitung

1. Telefonnummer wählen.
2. Eventuelle Falscheingaben mit der Taste  löschen.
3. Taste  drücken. Rufnummer wird gewählt und die Verbindung wird hergestellt.
4. Gespräch führen.
5. Taste  drücken, um das Gespräch zu beenden.

Anrufe annehmen

Bei externen Anrufen läuten alle angemeldeten Mobilteile. Im Display der Mobilteile wird ggf. die Rufnummer des Teilnehmers (netzabhängig) angezeigt.

Falls der Anrufer in Ihrem Telefonbuch eingetragen ist, wird ebenfalls der eingetragene Name angezeigt. Bei einem internen Anruf wird im Display "MT2 Ruft" oder "MT3 Ruft" usw. angezeigt.

1. Taste  drücken.
2. Gespräch führen.
3. Taste  drücken, um das Gespräch zu beenden.

Mikrofon stummschalten

Taste  drücken, um das Mikrofon während eines Gesprächs aus- bzw. einzuschalten.

Wahlwiederholung

Ihr Telefon speichert die 3 zuletzt gewählten Rufnummern im Wahlwiederholtspeicher

1. Taste  drücken, um die Liste der zuletzt gewählten Rufnummern zu öffnen.
2. Mit den Tasten  und  zum gewünschten Eintrag navigieren.
3. Taste  drücken. Die Nummer wird gewählt.
4. Gespräch führen.
5. Taste  drücken, um das Gespräch zu beenden.

Aus dem Telefonbuch wählen

1. Taste  drücken.
2. Im Display erscheint der erste Eintrag des Telefonbuchs.
3. Mit den Tasten  und  zum gewünschten Eintrag navigieren. Alternativ kann auch der Anfangsbuchstabe des gesuchten Namens eingegeben werden.
4. Taste  drücken. Die Nummer des Teilnehmers wird gewählt.
5. Gespräch führen.

Hinweis: Das Speichern von Telefonbucheinträgen ist im Bedienabschnitt *Telefonbuch* beschrieben.

CLIP-Operationen

Sind in Ihrer Abwesenheit Anrufe eingegangen, so werden diese im CLIP-Speicher gesammelt, wenn Ihre Telefongesellschaft diese Information freigeschaltet hat.

Im Display wird das Symbol  angezeigt.

Hinweis: Das Symbol  wird so lange angezeigt, bis Sie alle verpassten Anrufe angesehen haben.

CLIP-Einträge ansehen/wählen

1. Taste  drücken. Die CLIP-Einträge werden angezeigt.
2. Mit den Tasten  und  zum gewünschten Eintrag navigieren.
3. Taste  drücken. Die Nummer des Teilnehmers wird gewählt.

oder

Taste  drücken, um zum Stand-by-Modus zurückzukehren.

Einen CLIP-Eintrag löschen

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum gewünschten Eintrag navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **LOESCHEN** navigieren.

Hinweis: Um alle Einträge zu löschen, wählen Sie den Menüpunkt **ALLE LOESCH**.

5. Taste  drücken.
6. Ggf. Taste  betätigen, um die Sicherheitsabfrage zu bestätigen.

Einträge aus dem CLIP-Speicher in das Telefonbuch übertragen

Sie können Telefonnummern aus dem CLIP-Speicher in Ihr Telefonbuch übertragen.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum gewünschten Eintrag navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **PB SPEICHERN** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Geben Sie einen Namen ein.
7. Taste  drücken.
8. Bearbeiten Sie ggf. die Telefonnummer
9. Taste  drücken.
10. Wählen Sie eine Melodie aus
11. Taste  drücken.
Der Eintrag ist gespeichert.

Hinweis: Um Zeichen oder Ziffern zu löschen, drücken Sie die Taste . Für die Buchstabeneingabe muss die entsprechende Taste je nach Position auf der Taste 1 x, 2 x, 3 x oder 4 x betätigt werden.

Drücken Sie z. B.: 3 x die Taste , um ein L zu erzeugen.

Verwendung mehrerer Mobilteile

Wenn mehrere Mobilteile an der Basisstation angemeldet sind, können Sie mit einem anderen Mobilteil Rücksprache halten, das Gespräch verbinden oder die Funktion Konferenzschaltung nutzen.

Rückfrage halten / Anrufe übergeben

Während eines externen Gesprächs können Sie den Teilnehmer des externen Gesprächs halten und an andere weiterleiten.

1. Taste  drücken.
2. Nummer für das gewünschte Mobilteil eingeben (1...5).
3. Gespräch führen.
4. Taste  drücken, um das interne Gespräch zu beenden. Das externe Gespräch wird weitergeführt.

oder

Taste  drücken, um das Gespräch zu übergeben.

Konferenzschaltung

1. Während eines externen Gesprächs Taste  drücken. Der Teilnehmer des externen Gesprächs wird gehalten.
2. Die Nummer für das gewünschte Mobilteil eingeben. Das Mobilteil wird angerufen.
3. Sobald das gewählte Mobilteil den Anruf entgegennimmt, Taste  2 Sekunden gedrückt halten, um die Konferenzschaltung zu aktivieren.
4. Durch Drücken der Taste  kann jedes Mobilteil das Konferenzgespräch verlassen. Das andere Mobilteil führt das externe Gespräch weiter.

Hörerlautstärke ändern

Sie können die Hörerlautstärke sowie die Lautsprecherlautstärke beim Freisprechbetrieb in 5 Stufen anpassen.

1. Die Taste  während eines Gesprächs ggf. mehrfach drücken, um die Hörerlautstärke anzupassen.

Wahlpause (P) eingeben

Ist Ihr Telefon an einer Nebenstelle angeschlossen, kann es erforderlich sein, eine Wahlpause hinzuzufügen. Drücken Sie die Taste  nach der Ziffer, z. B. 0 für die Amtsholung (0P....). Für die Pause wird im Display ein **P** eingefügt. Die Pause kann selbstverständlich auch bei den Einträgen im Telefonbuch programmiert werden.

Freisprechbetrieb

Sie haben zwei Möglichkeiten, um Gespräche im Freisprechmodus zu führen, die *Direkte Wahl* oder das *Umschalten während des Gesprächs*.

Hinweis: Der aktuelle Zustand, Hörerbetrieb  oder Freisprechbetrieb  wird Ihnen im Display angezeigt.

Hinweis: Das Gerät überträgt die Signale/Gespräche im Freisprechbetrieb sehr laut. Schalten Sie unbedingt den Freisprechbetrieb aus, bevor Sie das Mobilteil an das Ohr halten. So vermeiden Sie Gehörschäden.

Direkte Wahl

Rufnummer wählen und Taste  2 x drücken, um die Wahl einzuleiten.

Umschalten während des Gesprächs

Während eines bestehenden Gesprächs die Taste  drücken, um in den Freisprechbetrieb zu wechseln.

Freisprechbetrieb beenden

Wenn sich das Mobilteil im Freisprechbetrieb befindet, Taste  drücken, um den Freisprechbetrieb zu beenden.

Tastensperre ein-/ausschalten

Sie können Ihre Telefontastatur sperren. Die Tastensperre soll verhindern, dass versehentlich Funktionen ausgelöst werden. Mit der Taste  können weiterhin Gespräche angenommen werden.

Hinweis: Drücken Sie bei eingeschalteter Tastensperre eine andere Taste, ertönt ein Signalton.

Taste  ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um die Tastensperre ein- bzw. auszuschalten.

Die eingeschaltete Tastensperre wird im Display mit diesem Symbol  angezeigt.

Rückfrage halten/Anrufe übergeben

Ist Ihr Telefon an einer Nebenstellenanlage angeschlossen, können Sie mit anderen Teilnehmern Rücksprache halten oder das Gespräch verbinden.

1. Taste  drücken, um die Rückfrage einzuleiten. Die Leitung wird gehalten.
2. Nummer des Teilnehmers (z. B. 22) wählen.
3. Taste  erneut drücken, um die Rückfrage wieder aufzuheben oder
Taste  drücken, um das Gespräch zu übergeben.

Hinweis: Die **R**-Funktion der Taste  steht nur zur Verfügung, wenn sich das Mobilteil im Gesprächsmodus befindet.

Hinweis: Je nach Nebenstellenanlage können die obigen Angaben abweichen. Lesen Sie dies bitte im Handbuch Ihrer Nebenstellenanlage nach.

Telefonbuch

Ihr Telefon speichert im Telefonbuch 20 Einträge mit Rufnummer und Name. Speichern Sie häufig verwendete Nummern ab, um diese schnell und einfach zu wählen. Wenn die Rufnummer übermittelt wurde, zeigt das Mobilteil den Namen des Anrufers an (sofern im Telefonbuch gespeichert).

1. Taste drücken.
2. Taste drücken.
3. Mit den Tasten und zum Menüpunkt **NEUER** navigieren.
4. Taste drücken.
5. Geben Sie einen Namen ein.
6. Taste drücken.
7. Geben Sie die Telefonnummer ein.
8. Taste drücken.
9. Wählen Sie eine Melodie aus.
10. Taste drücken.
Der Eintrag ist gespeichert.

Hinweis: Um Zeichen oder Ziffern zu löschen, drücken Sie die Taste . Für die Buchstabeneingabe muss die entsprechende Taste je nach Position auf der Taste 1 x, 2 x, 3 x oder 4 x betätigt werden.

Drücken Sie z. B.: 3 x die Taste , um ein L zu erzeugen.

Einträge ändern

1. Taste drücken.
2. Mit den Tasten und zum gewünschten Eintrag navigieren.
Alternativ kann auch der Anfangsbuchstabe des gesuchten Namens eingegeben werden.
3. Taste drücken.
4. Mit den Tasten und zum Menüpunkt **BEARB** navigieren.
5. Taste drücken.

6. Ggf. den Namen ändern.
7. Taste drücken.
8. Ggf. die Telefonnummer ändern.
9. Taste drücken.
10. Ggf. die Melodie ändern.
11. Taste drücken.
Der geänderte Eintrag ist gespeichert.

Hinweis: Um Zeichen oder Ziffern zu löschen, drücken Sie die Taste . Für die Buchstabeneingabe muss die entsprechende Taste je nach Position auf der Taste 1 x, 2 x, 3 x oder 4 x betätigt werden.

Drücken Sie z. B.: 3 x die Taste , um ein L zu erzeugen.

Einträge löschen

1. Taste drücken.
2. Mit den Tasten und zum gewünschten Eintrag navigieren.
Alternativ kann auch der Anfangsbuchstabe des gesuchten Namens eingegeben werden.
3. Taste drücken.
4. Mit den Tasten und zum Menüpunkt **LOESCHEN** navigieren.

Hinweis: Um alle Einträge zu löschen, wählen Sie den Menüpunkt **ALLE LOESCH**.

5. Taste drücken.
6. Taste zum Bestätigen oder Taste zum Abbrechen drücken.

Aus dem Telefonbuch wählen

Siehe Bedienabschnitt *Telefonieren*.

Einstellungen

Rufton

Für interne und externe Anrufe kann die Ruftonmelodie ausgewählt und die Ruftonlautstärke eingestellt werden.

Ruftonmelodie auswählen

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **RUFTON** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **EXTERN** navigieren.

Hinweis: Für die Einstellung des internen Ruftons ist hier **INTERN** zu wählen.

7. Taste  drücken.
8. Mit den Tasten  und  eine Melodie auswählen.
9. Taste  drücken.

Ruftonlautstärke einstellen

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **RUFTON** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **LAUTSTARKE** navigieren.
7. Taste  drücken.
8. Mit den Tasten  und  Lautstärke auswählen.

9. Taste  drücken.

Autoannahme

Die automatische Gesprächsannahme bewirkt das sofortige Zustandekommen des Gesprächs nach Entnahme des Mobilteils aus der Basisstation. Sie brauchen nach der Entnahme des Mobilteils aus der Basisstation nicht die Gesprächstaste drücken.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **AUTO ANNAHME** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **EIN** oder **AUS** navigieren.
7. Taste  drücken.

Namen für Mobilteil eingeben/ändern

Sie können dem Mobilteil einen Namen geben. Dieser Name wird immer dann angezeigt, wenn sich das Telefon im Stand-by-Modus befindet.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILT NAME** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Geben Sie den gewünschten Namen für das Mobilteil ein.
7. Taste  drücken.

Einstellungen

Hinweis: Um Zeichen oder Ziffern zu löschen, drücken Sie Taste . Für die Buchstabeneingabe muss die entsprechende Taste je nach Position auf der Taste 1x, 2x, 3x oder 4x betätigt werden.

Tastenton

Der Tastenton kann ein- bzw. ausgeschaltet werden.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **TASTENTON** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **EIN** oder **AUS** navigieren.
7. Taste  drücken.

Basiswahl

Wenn Ihr Mobilteil an mehreren Basisstationen angemeldet ist, können Sie fest einstellen, welche Basisstation Sie nutzen möchten.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **BASIS AUSW** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **AUTOMATISCH** oder **MANUELL** navigieren.
7. Taste  drücken.

Wenn Sie **MANUELL** gewählt haben:

8. Mit den Tasten  und  eine Basis auswählen.
9. Taste  drücken.

Werkseinstellung/Reset

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **RESET** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Taste  zum Bestätigen oder Taste  zum Abbrechen drücken.
7. 4-stellige PIN-Nummer eingeben.
8. Taste  drücken.

Sprache

Für jedes Mobilteil können 9 verschiedene Sprachen ausgewählt werden. So wählen Sie eine Sprache aus:

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MOBILTEIL** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **SPRACHE** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  die entsprechende Sprache auswählen.
7. Taste  drücken. Die gewählte Sprache wurde übernommen.

Hinweis: Folgende Sprachen stehen zur Verfügung: ENGLISH / FRANCAIS / ESPANOL / DEUTSCH / ITALIANO / NEDERLANDS / DANSK / NORSK / SVENSKA.

Wahlverfahren

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **BASIS** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **ANRUF TYP** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **TON** oder **IMPULS** navigieren.
7. Taste  drücken.

Flash-Zeit

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **BASIS** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **FLASH** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **KURZ** oder **LANGE** navigieren.
KURZ = 100 ms
LANGE = 300 ms
7. Taste  drücken.

PIN ändern

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **BASIS** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **PIN NUMMER** navigieren.
5. Taste  drücken.

6. Aktuelle PIN eingeben.
7. Taste  drücken.
8. Neue PIN eingeben.
9. Taste  drücken.
10. Neue PIN noch einmal zur Bestätigung eingeben.
11. Taste  drücken.

Datum und Uhrzeit

In diesem Menü stellen Sie das Datum und die Uhrzeit ein.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **DATUM/UHR** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. Über die Zifferntasten die Jahreszahl eingeben.

Hinweis: Drücken Sie z. B. nacheinander die Tasten  und  für das Jahr 2009. Die Vorgehensweise für die Eingaben Monat, Tag, Stunden und Minuten ist identisch.

5. Taste  drücken.
6. Über die Zifferntasten den Monat eingeben.
7. Taste  drücken.
8. Über die Zifferntasten den Tag eingeben.
9. Taste  drücken.
10. Über die Zifferntasten die Stunden eingeben.
11. Taste  drücken.
12. Über die Zifferntasten die Minuten eingeben.
13. Taste  drücken.

Einstellungen

Mobilteil anmelden

Es können bis zu 5 Mobilteile, auch Mobilteile anderer Hersteller, an Ihrer Basisstation betrieben werden. Sie müssen allerdings den GAP-Standard unterstützen. Zum Anmelden von Mobilteilen anderer Hersteller verfahren Sie bitte entsprechend deren Anleitungen. Möglicherweise stehen Ihnen nicht alle Funktionen an diesen Mobilteilen zur Verfügung.

Hinweis: GAP: **G**eneric **A**ccess **P**rofile = Standard für das Zusammenwirken von Mobilteilen und Basisstationen unterschiedlicher Hersteller.

1. Netzteil aus der Steckdose ziehen.

Warten Sie 5 Sekunden.

2. Netzteil wieder in die Steckdose stecken.

Hinweis: Jetzt ist die Basis für 60 Sekunden im Anmelde-Modus. Fahren Sie am Mobilteil fort.

3. Taste  drücken.
4. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MT ANMELDEN** navigieren.
5. Taste  drücken.
6. Mit den Tasten  und  zwischen **BASIS 1** – **BASIS 4** wählen.
7. Taste  drücken.
8. 4-stellige PIN-Nummer eingeben.
9. Taste  drücken.

Mobilteil abmelden

Hinweis: Das Mobilteil, mit dem Sie die Abmeldung durchführen, kann nicht selbst abgemeldet werden. Sie können nur andere, an derselben Basisstation angemeldete Mobilteile abmelden. Somit ist sichergestellt, dass immer minimal ein Mobilteil an der Basis angemeldet ist.

1. Taste  drücken.
2. Mit den Tasten  und  zum Menüpunkt **MT ABMELDEN** navigieren.
3. Taste  drücken.
4. 4-stellige PIN-Nummer eingeben.
5. Taste  drücken.
6. Über die Zifferntasten die Nummer des Mobilteils eingeben (z. B. ).
7. Taste  drücken.

Kurzbedienungsanleitung Telefon

Bedienung

Sprache auswählen	 /   MOBILTEIL /  /   SPRACHE /  /   Sprache wählen / 
Intern telefonieren	 / 1...5
Extern telefonieren	 / Nummer wählen Nummer wählen / 
Anrufe annehmen	
Gespräche beenden	
Wahlwiederholung	 /   Eintrag wählen / 
Aus dem Telefonbuch wählen	 /   Eintrag wählen / 
Rückfrage, Nebenstelle	R / Nummer wählen / R
Anruf übergeben, Nebenstelle	R / Nummer wählen / 
Rückfrage, Mobilteil	 / 1...5 / 
Anruf übergeben, Mobilteil	 / 1...5 / 
Konferenzschaltung	 / 1...5 /  ca. 2 Sekunden
Hörerlautstärke	 während eines Gesprächs
Wahlpause einfügen	
Einträge speichern	 /  / NEUER /  / Name eingeben /  / Nummer eingeben /  /   Melodie auswählen / 
Einträge zeigen	 /   Eintrag auswählen
Einträge ändern	 /   Eintrag wählen /  /   BEARB /  / Name eingeben /  / Nummer eingeben /  /   Melodie auswählen / 
Eintrag löschen	 /   Eintrag wählen /  /   LOESCHEN /  / LOESCHEN ? / 
Einträge löschen	 /  /   ALLE LOESCH /  / ALL LOESCH ? / 

Kurzbedienungsanleitung

Freisprechen	ggf. 2x
Mikrofonstummschaltung	während eines Gesprächs
Tastatursperre	ca. 2 Sekunden

CLIP-Einträge

ansehen	/ Eintrag wählen
anrufen	/ Eintrag wählen /
löschen	/ Eintrag wählen / / LOESCHEN /
alle löschen	/ / ALLE LOESCH / / ALL LOESCH ? /
in das Telefonbuch speichern	/ Eintrag wählen / / PB SPEICHERN / / Name eingeben / / Nummer bearbeiten / / Melodie auswählen /

Einstellungen

Ruftonmelodie ändern	/ MOBILTEIL / / RUFTON / / EXTERN oder INTERN / / Melodie auswählen /
Ruftonlautstärke einstellen	/ MOBILTEIL / / RUFTON / / LAUTSTARKE / / Lautstärke auswählen /
Autoannahme An/Aus	/ MOBILTEIL / / AUTO ANNAHME / / EIN oder AUS /
Mobilteil-Name	/ MOBILTEIL / / MOBILT NAME / / Name eingeben /
Tastenton ein-/ausschalten	/ MOBILTEIL / / TASTENTON / / EIN oder AUS /
Basis auswählen	/ MOBILTEIL / / BASIS AUSW / / AUTOMATISCH oder MANUELL (BASIS 1 – BASIS 4) /
Werkseinstellung/Reset	/ MOBILTEIL / / RESET / / / PIN eingeben /
Wahlverfahren einstellen	/ BASIS / / ANRUF TYP / / TON oder IMPULS /
Flash-Zeit einstellen	/ BASIS / / FLASH / / KURZ oder LANGE /

Kurzbedienungsanleitung

Pin ändern	 /   BASIS /  /   PIN NUMMER /  / Aktuelle PIN eingeben /  / Neue PIN eingeben /  / Neue PIN wiederholen / 
Datum und Uhrzeit	 /   DATUM/UHR /  / Jahr eingeben /  / Monat eingeben /  / Tag eingeben /  / Stunden eingeben /  / Minuten eingeben / 
Mobilteil anmelden	Stecker ziehen / 5 Sekunden warten / Stecker einstecken /  /   MT ANMELDEN /  /   BASIS 1 – BASIS 4 /  / PIN eingeben / 
Mobilteil abmelden	 /   MT ABMELDEN /  / PIN eingeben /  / Mobilteilnummer eingeben / 
Ruftonmelodie auswählen	 ca. 2 Sekunden /   Melodie auswählen / 
Ruftonlautstärke einstellen	 /   Lautstärke auswählen / 

Garantie und Technische Änderungen

Garantie

Lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.
Im Fall eines Defekts geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg und der Originalverpackung bei dem Markt zurück, wo Sie es erworben haben.

Technische Änderungen

Diese Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand.
Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Die beschriebenen Ausstattungen und Optionen können je nach den länderspezifischen Anforderungen unterschiedlich sein.



Konformitätserklärung/Declaration of Conformity

gemäß dem Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationseinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) in accordance with the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Act (FTEG) and Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Olympia Business Systems Vertriebsgesellschaft mbH

.....
Hersteller / Verantwortliche Person // Manufacturer / responsible person

erklärt, dass das Produkt: declares that the product: DECT-Phone *Olympia COOL*

- | | |
|---|---|
| ☒ Telekommunikations(Tk-)Endeinrichtung
Telecommunications terminal equipment | ☒ Funkanlage
Radio equipment |
| Cordless Telephone, DECT-standard, intended for the connection
To the public telephone network | ☒ Gerätekategorie
Equipment class |
|
Verwendungszweck
Intended purpose | ☐ 1
☐ 2 |

bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des § 3 und den übrigen einschlägigen Bestimmungen des FTEG (Artikel 3 der R&TTE) entspricht.
Complies with the essential requirements of § 3 and the other relevant provisions of the FTEG (Article 3 of the R&TTE Directive), when used for its intended purpose.



Gesundheit und Sicherheit gemäß § 3 (1) 1. (Artikel 3 (1) a))
Health and safety requirements pursuant to § 3 (1) 1. (article 3 (1) a))
angewendete harmonisierte Normen: Harmonised standards applied:
Safety: EN 60950-1, 2006; Health: EN 50360:2001, EN 50371: 2002

Schutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit § 3 (1) 2. Artikel 3 (1) b))
Protection requirements concerning electromagnetic compatibility § 3(1)(2), Article 3(1)(b))

angewendete harmonisierte Normen: Harmonised standards applied:
EN 301489-06 V1.2.1:2002, auf der Basis von, based on EN 301489-06 V1.5.1

Maßnahmen zur effizienten Nutzung des Funkfrequenzspektrums
Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum

- ☒ **Luftschnittstelle bei Funkanlagen gemäß § 3(2) (Artikel 3(2))**
Air interface of the radio systems pursuant to § 3(2) (Article 3(2))

angewendete harmonisierte Normen: Harmonised standards applied:
EN 301406 V1.5.1:2003

Zusätzliche Erklärungen: Konformität mit Schnittstellen öffentlicher Netze und über Schnittstellen erbrachten Diensten: Additional Declaration: Conformity with interfaces of public networks and on services rendered by interfaces

Adresse: Address:

Hattingen, 30.07.2009
Ort und Datum / Place & date of issue
DOC-Nr.: 2110
Version: 01

Olympia Business Systems Vertriebsgesellschaft mbH
Weg zum Wasserwerk 10
45525 Hattingen, Germany

Unterschrift / Signature



Ihr neues Telefon funktioniert nicht?

Geben Sie das Gerät bitte nicht gleich zurück, sondern rufen Sie uns zuerst an.

Probleme an technischen Geräten haben oft nur geringe Ursachen, die sich unkompliziert und schnell lösen lassen.

Unser Fachpersonal kennt Ihren Gerätetyp und wird Ihnen mit wertvollen Tipps helfen.

Sie erreichen unsere Service-Experten unter der Nummer

0180 5 007514 (1 Minute = 0,14 €).

Hinweis: Sollte der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden können, erfahren Sie bei Ihrem Anruf eine Serviceadresse und alle weiteren notwendigen Informationen.

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 24 Monate.
- Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und möglichst die Originalverpackung auf. Nur so kann innerhalb der Garantiezeit eine kostenfreie Reparatur oder ein Austausch stattfinden.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Olympia Team



Wir behalten uns inhaltliche und technische Änderungen vor.

